



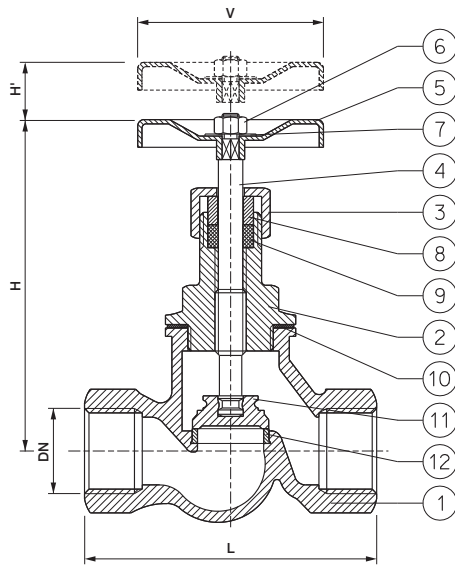
M602/GH

Valvola a globo filettata GAS F/F

F/F GAS threaded globe valve

PN 16

GHISA | CAST IRON



Condizioni di esercizio | Working conditions

DN SIZE [inch]	3/8" - 2"
PRESSIONE PRESSURE [bar]	16
TEMPERATURA TEMPERATURE [°C]	-10 / +200

Materiali | Materials

POS	COMPONENTE	COMPONENTS	MATERIAL
1	CORPO	BODY	EN-GJL-250 CAST IRON
2	VITONE	CAP	EN-GJL-250 CAST IRON
3	PREMISTOPPA	GLAND	CARBON STEEL
4	STELO	STEM	STAINLESS STEEL
5	VOLANTINO	HANDWHEEL	CAST IRON
6	DADO	NUT	STEEL
7	RONDELLA	WASHER	STEEL
8	BOCCOLA	BUSH	STEEL
9	BADERNA	PACKING	GRAPHITE
10	GUARNIZIONE	GASKET	CARBAMIDE
11	OTTURATORE	DISC	STAINLESS STEEL
12	SEDE	SEAT	STAINLESS STEEL

Dimensioni | Dimensions

DN	L	H	H'	V	Kg	Kv
inch	mm	mm	mm	mm	-	m³/h
3/8"	85	105	7	65	0.7	2.4
1/2"	90	109	9	65	0.9	4.5
3/4"	100	109	9	65	1	6.1
1"	120	129	9	80	1.5	10.1
1 1/4"	140	152	13	80	2.1	17.9
1 1/2"	170	167	18	100	3.0	25.4
2"	200	178	20	100	4.3	40.5

Installazione

Prima di installare la valvola aprirla completamente. Accertarsi che l'interno del corpo e le parti filettate siano pulite. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento. Se si dispone di aria compressa è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Avvitare la valvola al tubo filettato usando una chiave proporzionata alla grandezza della stessa.

Per ottenere una corretta tenuta sui filetti utilizzare nastro di PTFE canapa o altro prodotto compatibile al fluido in quantità adeguata, poichè un eccessivo impiego potrebbe causare la rottura dei manicotti.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione. In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Manutenzione

Verificare saltuariamente la tenuta della baderna (9). In caso di perdita, avvitare il dado premistoppa (3) per comprimere la baderna; un'eccessiva coppia di serraggio può provocare il malfunzionamento della valvola e un danneggiamento irreversibile alle guarnizioni di tenuta (9).

Se il dado premistoppa (3) è giunto a fine corsa senza ottenere la tenuta, questo evidenzia che la baderna (9) ha esaurito la sua funzione e quindi deve essere sostituita integralmente.

Se necessario la valvola può essere smontata completamente utilizzando utensili standard.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, open it completely. Check inside the body and the threaded parts to be clean, possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning. If compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

Screw the valve at the threaded pipe using a suitable wrench.

In order to get a correct sealing on threadings it is useful to employ PTFE, hempen tape or other product compatible with the fluid, in adequate quantity since an excessive employ could cause the couplings breakage.

Maintenance

Occasionally verify the sealing of the packing (9). In case of leakage, screw the gland nut (3) to press the packing, excessive force could cause a bad functioning of the valve and irreversible damages to the sealing gasket (9).

If the gland nut (3) reaches the end of its run without obtaining any sealing, this means the packing (9) has finished its function and must be replaced. This operation must be done at plant not in pressure neither in temperature.

If necessary the valve can be disassembled using standard tools.

WARNINGS Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure. In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.